



Heed 65 l 12/24 V kompressorijääkaappi



KÄYTTÖOHJE

ID: 103769614

EAN: 6438014410524

Sisältö

Turvallisuus	3
Tuotteen ominaisuudet.....	4
Tuotteen rakenne.....	4
Asennus.....	4
Jää-/pakastelokeron yhdistäminen	6
Oven kätisyyden vaihto.....	7
Toiminta ja käyttö.....	8
Hoito ja huolto	9
Vianetsintä.....	10
Takuu	11
Tekniset tiedot	11
Älykäs ohjaus – jääkaapin sovelluksen ohjeet	11

Turvallisuus

VAROITUS!

- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä peitä jääkaapin aukkoja esimerkiksi puikoilla, langalla jne.
- Suojaa laitetta sateelta, äläkä kastele sitä.
- Älä aseta laitetta avotulen tai muiden lämmönlähteiden lähelle (lämmittimet, suora auringonvalo, kaasu-uunit jne.)
- Älä säilytä laitteen lähellä räjähdysherkkiä aineita, kuten suihkepulloja, jossa on ponnekaasua.
- Varmista, että virtajohto on kuiva ja ettei se jää puristuksiin tai ole vaurioitunut. Älä sijoita jatkojohtoja tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.
- Tarkista, että tyyppikilven jännitetiedot vastaavat virtalähteen jännitettä. Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
- Älä käytä sähkölaitetta elintarvikkeiden säilytyslokeroiden sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.
- Kun laite on purettu pakkauksesta ja ennen sen käynnistämistä, se on asetettava tasaiselle alustalle kuudeksi tunniksi.
- Varmista, että laite pysyy vaakasuorassa käytön aikana. Kallistuskulman on oltava alle viisi astetta pitkäaikaisessa käytössä ja alle 45 astetta lyhytaikaisessa käytössä.
- Pidä laitteen kotelossa ja sisäänrakennetussa rakenteessa olevat ilmanvaihtoaukot esteettöminä.
- Pidä laite vakaava maassa tai ajoneuvossa. Älä käännä laitetta ylösalaisin.

VAROITUS!

- Korjaukset saa suorittaa vain pätevä tekninen henkilöstö. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vaaratilanteen. valmistajan tai pätevien henkilöiden on vaihdettava lamppu ja virtajohto.
- Pätevän sähköasentajan on huolehdittava tasavirran asennuksesta veneeseen.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Laitetta voi käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on madaltuneet fyysiset, henkiset tai aistimisvalmiudet tai heillä ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät vaaratekijät.

HUOMAA!

- Katkaise virransyöttö ennen jokaista puhdistusta ja huoltoa sekä jokaisen käytön jälkeen.
- Älä käytä teräviä työkaluja jään poistamiseen. Älä vaurioita kylmäainepiiriä.
- Loukkuun joutumisen vaara. Ennen kuin hävität vanhan jääkaapin tai pakastimen: irroita ovet ja jätä hyllyt paikoilleen, jotta lapset eivät voi leikkiä tuotteella.
- Tarkista, onko laitteen jäähdytysteho sopiva ruoan tai lääkeaineen säilytykseen. Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksessaan tai sopivissa astioissa.
- Jos laite jätetään tyhjäksi pitkäksi aikaa, sammuta, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi raolleen, jotta laitteen sisään ei muodostu homeita.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
 - Kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan ruokailutilat.
 - Leirintä- ja maatilarakennukset sekä hotellien, motellien ja muiden asuintyyppisten ympäristöjen asiakkaat.
 - Aamiaismajoitukset

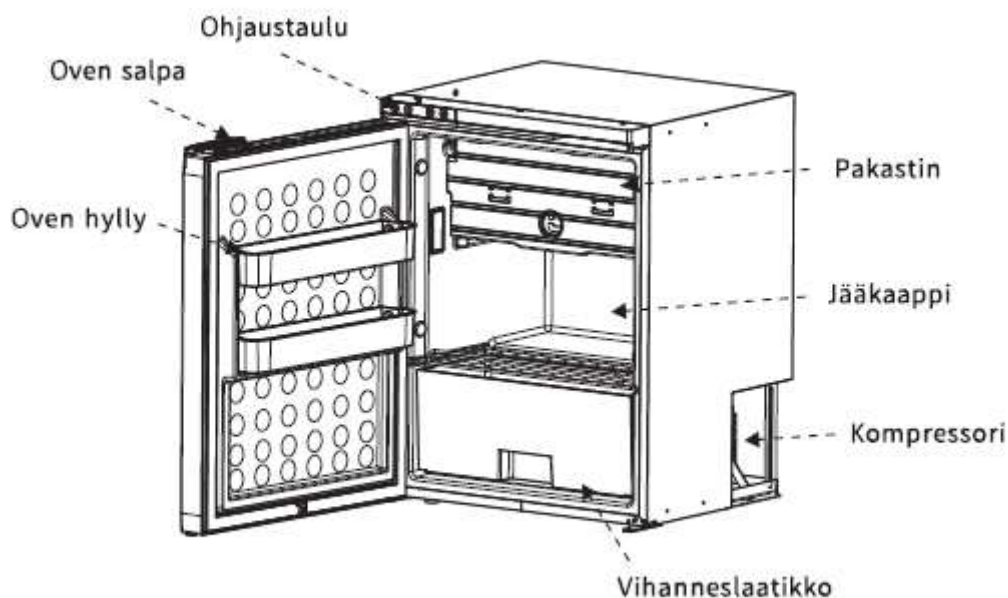
- Ateriapalvelut ja vastaavat muut kuin vähittäiskaupan sovellukset-

Noudata paikallisia määräyksiä laitteen hävittämisestä sen syttyvän kylmäaineen kaasun vuoksi!

Tuotteen ominaisuudet

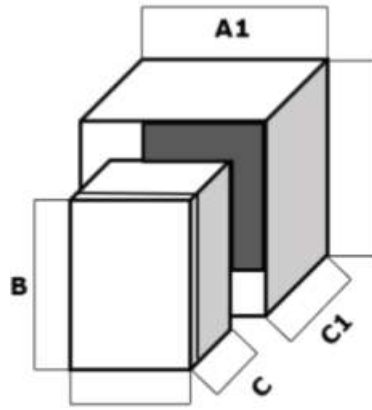
- Energiatehokas tasavirtakompressori ja muunnosmoduuli
- CFC-vapaa ja hyvä lämmöneristys
- Nopea jäähdytys -20 asteeseen asti
- Älykäs akun suojajärjestelmä estää ajoneuvosi akun tyhjenemisen.
- Led-näytöllä varustettu ohjaustaulu lämpötilan säätöä ja toimitilan valintaa varten.
- Helppo asentaa, jääkaappi- ja pakastinosat voidaan yhdistää, vaihdettava kätisyys ovenssa.

Tuotteen rakenne



Asennus

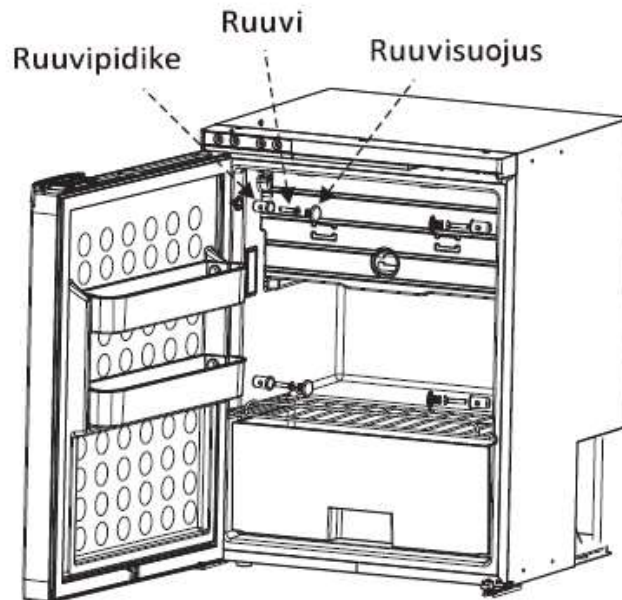
1. Varmista pakkauksen avaamisen jälkeen, ettei jääkaappi ole vaurioitunut. Ilmoita mahdolliset kuljetusvauriot jälleenmyyjälle. Käsittele tuotetta erittäin huolellisesti.
2. Valmistelee jääkaappi: jätä jääkaapin ympärille tilaa, jotta ilmanvaihto on riittävä (taakse ja yläpuolelle yli 50 cm, sivuille yli 20 mm). Pidä jääkaappi aina vaakasuorassa pinnalla ja kaukana lämmönlähteistä.



3. Virran kytkeminen: Kytke jääkaappi suoraan ajoneuvon 12/24V DC järjestelmään. Valitse kaapelin paksuus jääkaapin ja akun välisen kaapelin pituuden mukaan. Käytä oheista taulukkoa apunasi. Suosittelemme jättämään jääkaapin asennuksen ammattilaiselle. Varmista, että kaapeli on tarpeeksi pitkä, jotta jääkaappia voidaan siirtää.

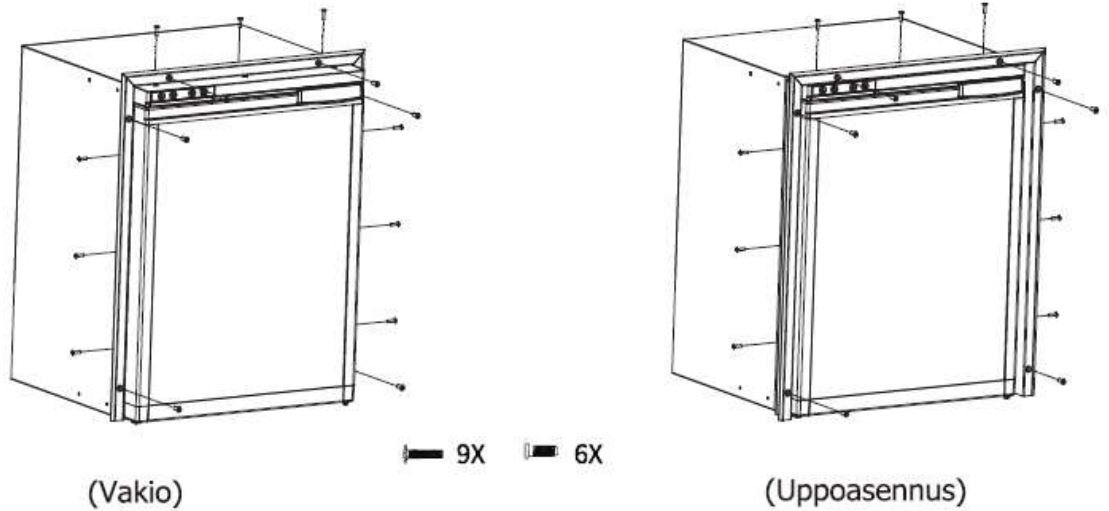
Kaapelin pituus	Paksuus
Enintään 6 metriä	2,5 mm ²
Enintään 11 metriä	4 mm ²
Enintään 17 metriä	6 mm ²

4. Työnnä jääkaappi varovasti kaappiin, jotta se ei naarmuta lattiaa. Varmista, että virtakaapeli on löysällä.



5. Kiinnitä jääkaappi kaapin seinään: ruuvipidike on jääkaapin sivuseinässä. Pora reikä ruuvipidikkeen läpi kyljen metallipaneeliin ruuvilla (vähintään M5, 15 mm) ja kiinnitä se seinään. Peitä reikä ruuvisuojuksella. (Jos jääkaapin läpi on porattava, varmista, asia valmistajan kanssa. Ruuvit eivät sisälly toimitukseen.)

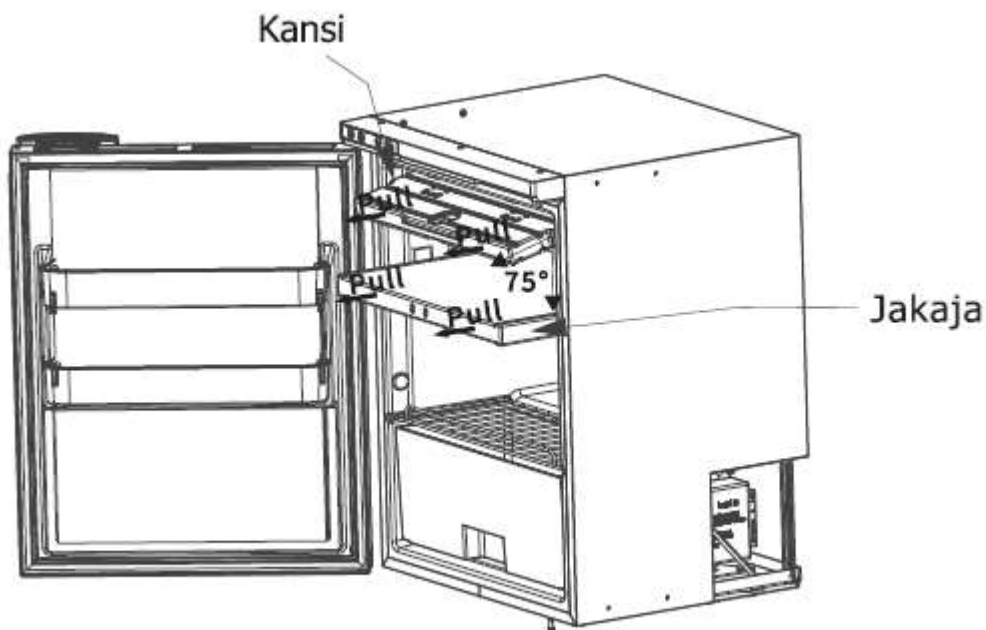
Huomaa: Edellä mainitun menetelmän lisäksi on saatavilla myös valinnainen asennuskehys (vakiokehys ja uppoasennuskehys) turvallisen istuvuuden ja tyylikkään viimeistelyn saavuttamiseksi (kuten alla on esitetty)



6. Tarkista asennus: Kun asennus on valmis, tarkista maadoituspiirin toimivuus ja suorita kaikki voimassa olevien määräysten mukaiset sähköturvallisuustestaukset. Suojaa ja kiinnitä kaapelit estääksesi kaapeleiden tahattoman vetämisen irrottamasta sitä liittimistä tai joutumasta kosketuksiin kuumien osien kanssa, joiden lämpötila on yli 50 °C, tai terävien osien kanssa.

Jää-/pakastelokeron yhdistäminen

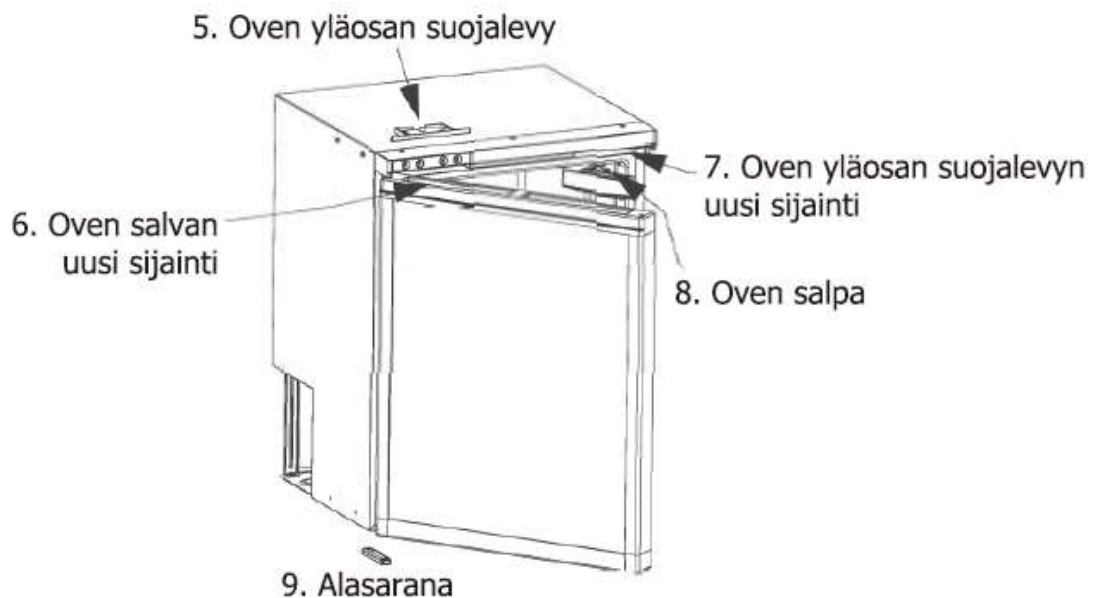
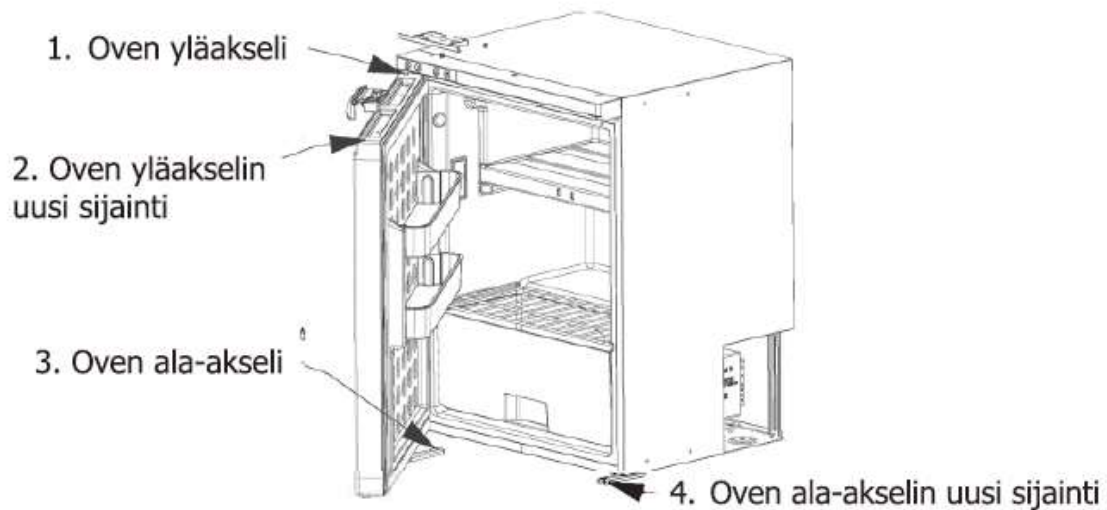
Avaa kansi 75 asteen kulmaan ja vedä se pois. Vedä sitten jakaja ulos vaakasuorassa asennossa.



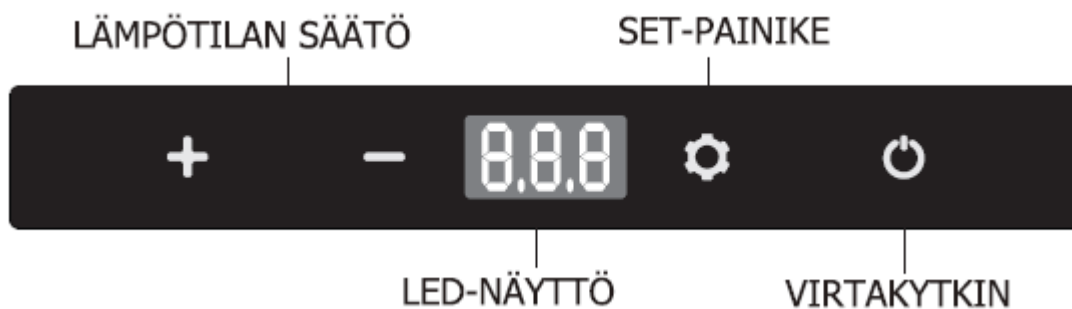
Oven kätisyyden vaihto

Oven kätisyys voidaan tarvittaessa vaihtaa. Noudata tarvittaessa alla olevia ohjeita:

1. Irrota alempi sarana ja irrota oven runko (Pidä jääkaappi vakaana).
2. Irrota oven salpa ja asenna se toiselle puolelle.
3. Siirrä oven ylä- ja ala-akseli toiselle puolelle. Asenna ovi. Kiinnitä ylä- ja ala-akselit ylä- ja alareunaan. Kiinnitä saranat- Kätisyys on vaihdettu.



Toiminta ja käyttö



- Virtalähde: DC 12/24V
- Näytön käynnistyminen: Kun jääkaappi kytketään päälle, sumneri antaa pitkän äänimerkin ja näyttö on päällä kaksi sekuntia ja siirtyy sitten normaalitilaan.
- Virta päälle/pois päältä: Paina "SET-painike" kytkeäksesi virran päälle/pois päältä.
- Jääkaapin/pakastimen valinta: Paina "SET-painike" valitaksesi jääkaappitilan (Näytössä vilkkuu "rE") tai pakastintilan (Näytössä vilkkuu "Fr").
- Lämpötilan säätö: Paina + tai – jos haluat asettaa lämpötilan. Asetus tallennetaan automaattisesti, kun mitään painiketta ei ole painettu neljään sekuntiin (huomaa: näytetty lämpötila on lokeron nykyinen lämpötila, asetetun lämpötilan saavuttaminen kestää jonkin aikaa.)
- Akun suojaustila: Kun laite on käynnissä, paina "SET-painike" kolmen sekunnin ajan, kunnes vasen näyttö vilkkuu. Paina sitten "SET-painike" uudelleen valitaksesi korkea, keskitaso tai alhainen (tehdasasetus on korkea).



Alhainen



Keskitaso



Suuri

Jänniteviite:

TULO/ TILA	DC 12V		DC 24V	
	POIS PÄÄLTÄ	PÄÄLLE	POIS PÄÄLTÄ	PÄÄLLE
L	8,5V	10,9V	21,3V	22,7 V
M	10,1V	11,4V	22,3V	23,7V
H	11,1V	12,4V	24,3V	25,7V

*Jännite on teoreettinen arvo, joka voi vaihdella tilanteittain.

* Valitse H (korkea), kun tuote on kytketty ajoneuvon virtalähteeseen ja valitse M tai L, kun tuote on kytketty siirrettävään akkuun tai muuhun vara-akkuun.

- Lämpötilayksikön asentaminen: Sammuta jääkaappi ja pidä "SET-painike" painettuna kolmen sekunnin ajan, kunnes näytössä lukee "E1". Paina "SET-painike" uudelleen siirtyäksesi kohtaan E5. Paina sitten tai vaihtaaksesi Celsiusen tai Fahrenheitin välillä. (Tehdasasetus on Celsius).
- Nollaus: sammuta jääkaappi ja pidä "SET-painike" painettuna kolmen sekunnin ajan, kunnes näytössä lukee "E1". Paina +- samanaikaisesti nollataksesi asetukset.

Suositeltu lämpötila tavalliselle ruoalle:

						
Juomat	Hedelmät	Vihannekset	Herkut	Viini	Jäätelö	Liha
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

Hoito ja huolto

Puhdistus

- Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta, jotta vältät sähköiskun.
- Puhdista laite märällä liinalla ja kuivaa se.
- Älä liota jääkaappia vedessä, äläkä pese sitä vesisuihkulla.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

Varastointi

Noudata seuraavia ohjeita, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:

- Sammuta laite ja katkaise virta
- Tyhjennä jääkaappi
- Pyyhi ylimääräinen vesi pois pehmeällä rievulla.
- Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa.
- Jätä ovi hieman auki hajujen muodostumisen estämiseksi.
- Suositeltu säilytysympäristö:
Ympäristön lämpötila: 25 °C, ympäristön kosteus: < 75%

Sulatus

Kosteus voi muodostaa jäätä jäähdytyslaitteen sisäpuolelle tai höyrystimeen. Tämä pienentää jäähdytystehoa. Sulata laite hyvissä ajoin tämän välttämiseksi.

- Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta, jotta vältät sähköiskun.
- Tyhjennä jääkaappi
- Pidä kansi auki.
- Pyyhi vesi pois.

Älä koskaan käytä kovia tai teräviä työkaluja jään poistamiseen tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.

Vianetsintä

Ongelma	Syy/ehdotus
Jääkaappi ei toimi	• Varmista, että jääkaappi on päällä. • Tarkista, että pistoke on kytketty oikein. • Tarkista, että sulake on ehjä. • Tarkista virransyöttö. • Jääkaapin kytkeminen päälle/pois päältä usein voi aiheuttaa kompressorin käynnistymisviiveen.
Jääkaapin lokerot ovat liian lämpimiä	• Ovi avataan usein. • Jääkaapin sisälle on äskettäin laitettu suuri määrä kuumaa tai lämmintä ruokaa. • Jääkaappi on ollut ilman virtaa pitkään.
Ruoka on jäätynyt	Lämpötila on asetettu liian alhaiseksi.
Jääkaapin sisältä kuuluu veden virtausta	Se on normaali ilmiö, joka aiheuttaa kylmäaineen virtaus.
Jääkaapin ulkopinnalla tai oven ympärillä on vesipisaroita	Se on normaali ilmiö. Kosteus tiivistyy vedeksi, kun se koskettaa jääkaapin kylmää pintaa.
Kompressor on hieman meluisa käynnistäessä	Se on normaali ilmiö. Melu vähenee, kun kompressorin toiminta on vakiintunut.
Virhekoodi F1	Mahdollinen syy: Alhainen jännite Säädä akun suojaus asetuksesta korkea asetukseen keskisuuri tai asetuksesta keskisuuri asetukseen alhainen.
Virhekoodi F2	Mahdollinen syy: lauhduttimen puhallin on ylikuormittunut. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F3	Mahdollinen syy: Kompressor käynnistyy liian useasti. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F4	Mahdollinen syy: Kompressor ei käynnisty. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F5	Mahdollinen syy: Kompressorin ja elektroniikan ylikuumeneminen. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F6	Mahdollinen syy: ohjain ei havaitse parametreja. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja

	käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F7 tai F8	Mahdollinen syy: lämpötila-anturi on viallinen. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Takuu

Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, rajoitettu takuu on voimassa kaksi vuotta ostopäivästä, paitsi seuraavissa tilanteissa:

- Itse aiheutetut vauriot
- Ylivoimaisen esteen aiheuttamat vahingot, kuten maanjäristys, tulipalo jne.
- Vahingot, jotka aiheuttavat epäasianmukaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.
- Purkamisesta aiheutuneet vauriot tai toimintahäiriöt.

Tekniset tiedot

Malli:	Heed 65 I 12/24 V kompressorijääkaappi
Nimellisjännite:	DC 12/24V
Nimellisteho:	60W
Tilavuus:	65 L
Melu:	< 45 dB
Lämpötilan asetusalue:	Jääkaappi: 0-8 °C Pakastin: -12 – -20 °C
Ilmastoluokka:	T/ST/N
Mitat (PxLxK)	470x431x630 mm
Nettopaino:	19,1 kg

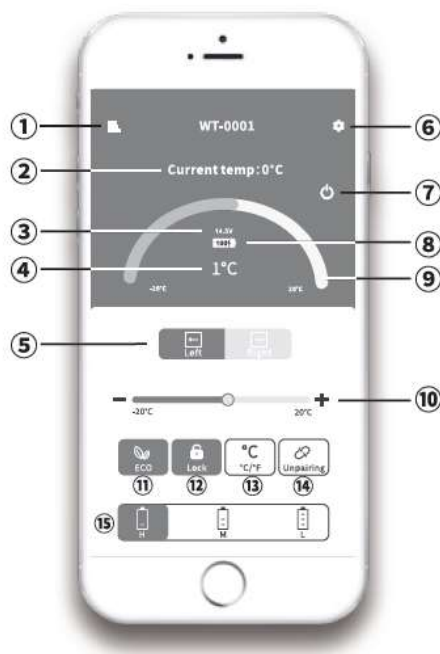
tuotteen parantamisen vuoksi tekniset tiedot voivat poiketa todellisista tiedoista, katso tuotteen tyyppikilpi.

Älykäs ohjaus – jääkaapin sovelluksen ohjeet

Ensimmäinen vaihe: Ota Bluetooth käyttöön älylaitteessasi. Käynnistä sovellus ja napsauta "Search" löytääksesi lähellä olevan jääkaapin.



Toinen vaihe: Napsauta jääkaapin kuvaketta Bluetooth-pariliitoksen muodostamiseksi (sovellus pyytää sinua muodostamaan laiteparin painamalla jääkaapin SET-painiketta, kun teet pariliitoksen ensimmäistä kertaa). Pariliitoksen muodostamisen jälkeen sovellus siirtyy pääkäyttöliittymään, jonka avulla voit ohjata jääkaappia.



1. Valikko
2. Nykyinen lämpötila
3. Nykyinen jännite
4. Tavoitelämpötila
5. Kytke vasen/oikea lokero
6. Asetukset
7. Pälle/pois päältä
8. Akun tila
- 9, 10. Lämpötilan säätö
11. ECO (energiänsäästö) / MAX (nopea jäähditys)
12. Lukitse/avaa
13. Celsius / Fahrenheit
14. Poista pariliitos ja palaa hakuun
15. Akun suojaustila: Korkea/keskitaso/matala

Huomaa:

Napsauta sovelluksen lukituskuvaketta lukitaksesi/avataksesi jääkaapin ohjauspaneelin. Jos se on lukittu, voit ohjata jääkaappia vain sovelluksella.

Lataa sovellus "CAR FRIDGE FREEZER"



IOS



Android

Skannaa vasemmalla oleva QR-koodi tai etsi "CAR FRIDGE FREEZER"-sovellus App Storesta (Apple-laitteet) tai Google Playsta (Android-laitteet).

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradings.fi

heed



Heed 65 l 12/24 V kompressorkylskåp



INSTRUKTIONER

ID: 103769614

EAN

Innehåll

Säkerhet.....	3
Produkttegenskaper.....	4
Produktstruktur	4
Installation.....	5
Ansluta is-/frysutrymmet	7
Byta dörrgångjärn	7
Drift och användning.....	9
Skötsel och underhåll	10
Felsökning	11
Garanti.....	12
Tekniska specifikationer.....	12
Smart styrning – instruktioner för kylskåpsappen	12

Säkerhet

VARNING!

- Använd inte apparaten om den är skadad.
- Täck inte över kylskåpets öppningar med föremål som pinnar, tråd etc.
- Skydda apparaten från regn och låt den inte bli våt.
- Placera inte apparaten nära öppen eld eller andra värmekällor (värmare, direkt solljus, gasugnar etc.).
- Förvara inte explosiva ämnen, såsom aerosolburkar som innehåller drivgas, nära apparaten.
- Se till att nätsladden är torr och att den inte är klämd eller skadad. Placera inte förlängningssladdar eller bärbara strömförsörjningsenheter bakom apparaten.
- Kontrollera att spänningsinformationen på typskylten överensstämmer med spänningen i strömkällan. Enheten får endast användas med den strömkälla som medföljer enheten.
- Använd inte elektriska apparater inuti livsmedelsförvaringsutrymmen om de inte rekommenderas av tillverkaren.
- Efter uppackning och innan start måste apparaten placeras på en plan yta i sex timmar.
- Se till att enheten förblir horisontell under användning. Lutningsvinkeln måste vara mindre än fem grader vid långvarig användning och mindre än 45 grader vid kortvarig användning.
- Håll ventilationsöppningarna i enhetens hölje och inbyggda struktur fria från hinder.
- Håll enheten stabil på marken eller i ett fordon. Vänd inte enheten upp och ner.

VARNING!

- Reparationer får endast utföras av kvalificerad teknisk personal. Felaktiga reparationer kan leda till farliga situationer. Lampan och nätsladden måste bytas ut av tillverkaren eller kvalificerad personal.
- En kvalificerad elektriker måste sköta DC-installationen i båten.
- Barn får inte leka med enheten. Barn får inte rengöra eller underhålla enheten utan vuxens tillsyn.
- Enheten får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras i säker användning av enheten och förstår de risker som är förknippade med den.

OBS!

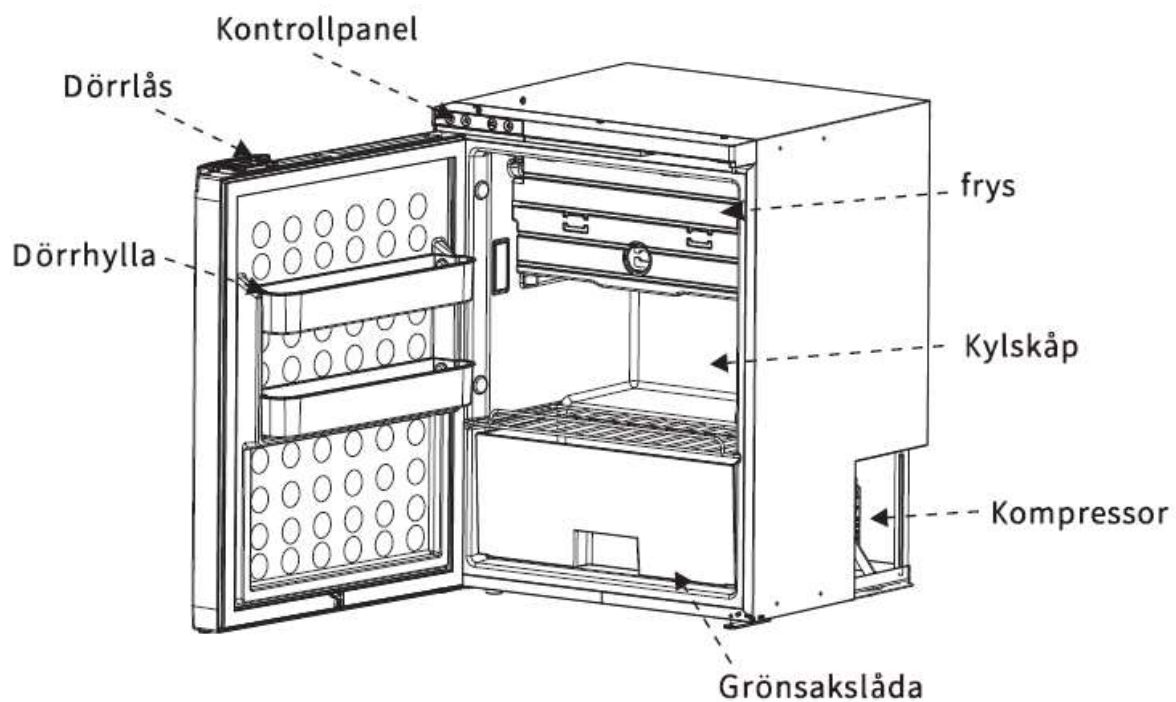
- Koppla bort strömförsörjningen före varje rengöring och underhåll och efter varje användning.
- Använd inte vassa verktyg för att ta bort is. Skada inte kylmedelskretsen.
- Risk för fastklämning. Innan du kasserar en gammal kyl eller frys: ta bort dörrarna och lämna hyllorna på plats så att barn inte kan leka med produkten.
- Kontrollera att apparatens kylkapacitet är lämplig för förvaring av livsmedel eller läkemedel. Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningen eller i lämpliga behållare.
- Om apparaten står tom under en längre tid, stäng av den, avfrosta den, rengör och torka den och lämna dörren på glänt för att förhindra att mögel bildas inuti apparaten.
- Apparaten är avsedd för användning i hushåll och liknande miljöer, till exempel:
 - Personalrum i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
 - Camping- och lantbruksbyggnader, samt kunder i hotell, motell och andra boendemiljöer.
 - Bed and breakfast
 - Cateringtjänster och liknande icke-detaljhandelsapplikationer

Följ lokala bestämmelser för avfallshantering av apparaten på grund av dess brandfarliga köldmediumgas!

Produktegenskaper

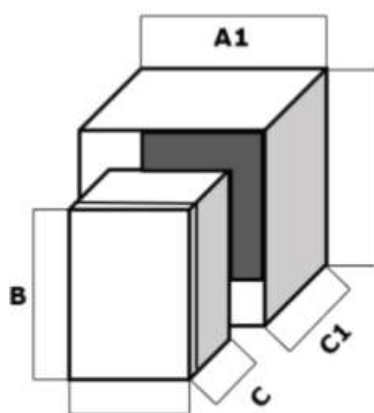
- Energieffektiv DC-kompressor och omvandlingsmodul
- CFC-fri och god värmeisolering
- Snabb kylning ner till -20 grader
- Intelligent batteriskyddssystem förhindrar att fordonets batteri laddas ur.
- Kontrollpanel med LED-display för temperaturkontroll och val av driftläge.
- Lätt att installera, kyl- och frysack kan kombineras, vändbar dörr.

Produktstruktur



Installation

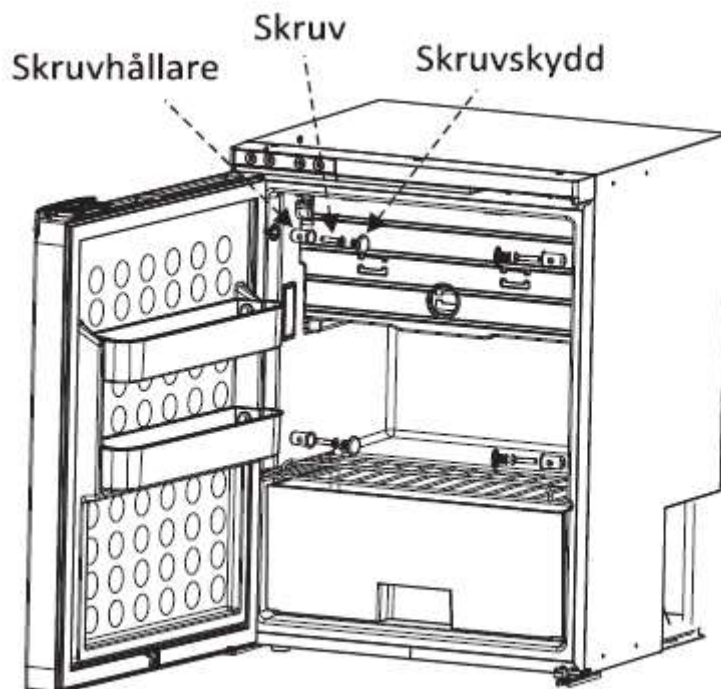
1. Kontrollera att kylskåpet inte har skadats efter att du öppnat förpackningen.
Anmäl eventuella transportskador till återförsäljaren. Hantera produkten med yttersta försiktighet.
2. Förbered kylskåpet: lämna utrymme runt kylskåpet för att säkerställa tillräcklig ventilation (mer än 50 cm på baksidan och ovensidan, mer än 20 mm på sidorna).
Ställ alltid kylskåpet på en plan yta och håll det borta från värmekällor.



3. Ansluta strömförsörjningen: Anslut kylskåpet direkt till fordonets 12/24 V DC-system. Välj kabelns tjocklek efter längden på kabeln mellan kylskåpet och batteriet. Använd tabellen nedan som riktlinje.
Vi rekommenderar att du låter en fackman installera kylskåpet. Se till att kabeln är tillräckligt lång för att kylskåpet ska kunna flyttas.

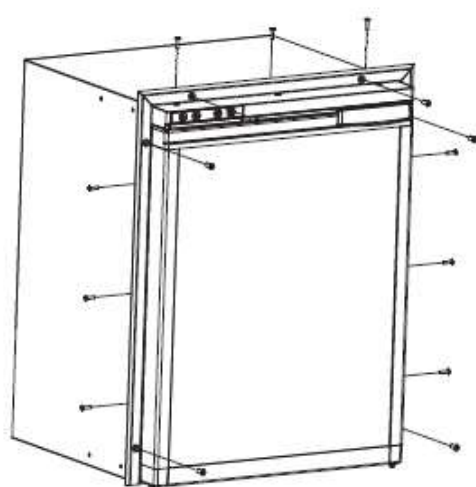
Kabellängd	Tjocklek
Upp till 6 meter	2,5 mm
Maximalt 11 meter	4 mm
Maximalt 17 meter	6 mm

4. Skjut försiktigt in kylskåpet i skåpet så att det inte repar golvet. Se till att strömkabeln är lös.



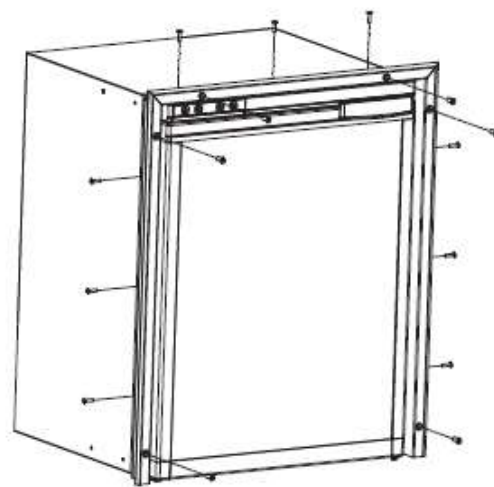
5. Fäst kylskåpet i skåpets vägg: det finns en skruvhållare på kylskåpets sidovägg. Borra ett hål genom skruvhållaren i metallpanelen på sidan med en skruv (minst M5, 15 mm) och fäst den i väggen. Täck hålet med en skruvskyddskåpa. (Om du behöver borra genom kylskåpet, kontakta tillverkaren. Skruvar ingår inte.)

Obs! Utöver ovanstående metod finns även en valfri monteringsram (standardram och infälld monteringsram) för att säkerställa en säker passform och en snygg finish (se nedan).



(Standard)

9X 6X

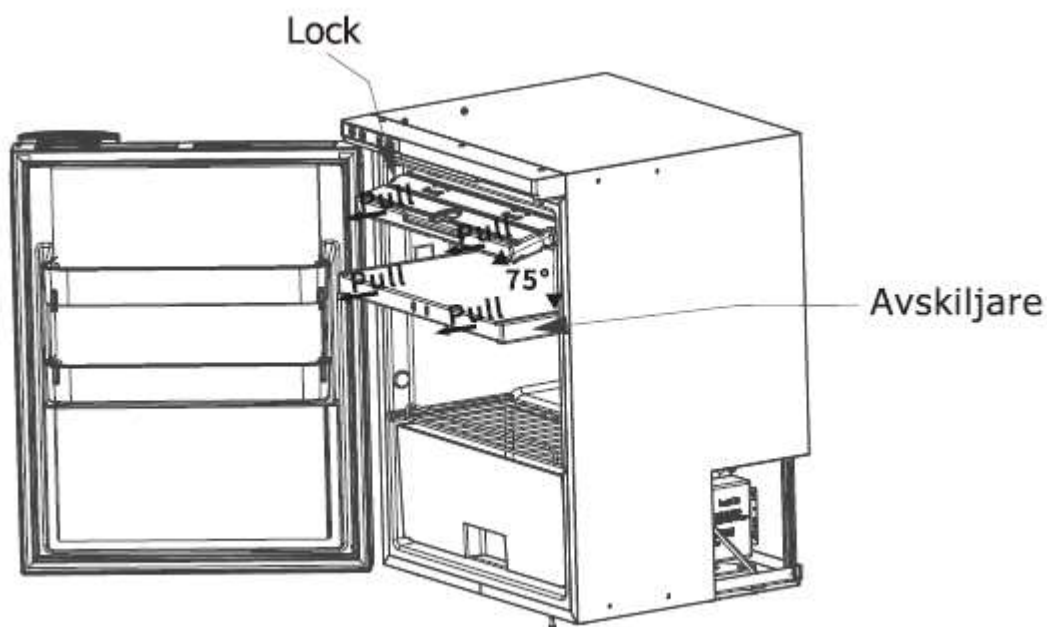


(Nedsänkt)

6. Kontrollera installationen: När installationen är klar, kontrollera jordningskretsen och utför alla elektriska säkerhetstester i enlighet med gällande föreskrifter. Säkra och fäst kablarna för att förhindra att de av misstag dras ur sina kontakter eller kommer i kontakt med heta delar med temperaturer över 50 °C eller vassa delar.

Ansluta is-/frysutrymmet

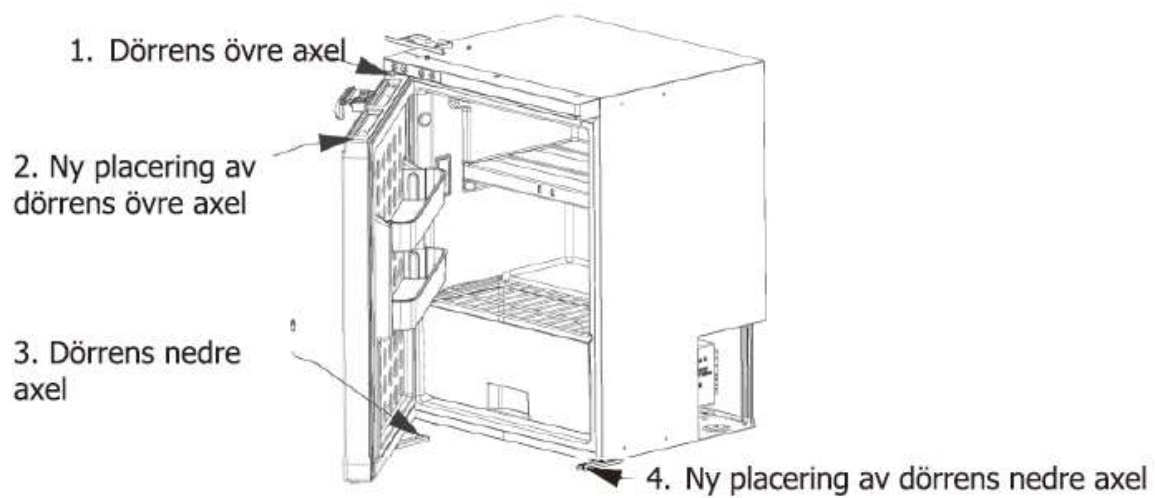
Öppna locket till en vinkel på 75 grader och dra av det. Dra sedan ut avdelaren i horisontellt läge.



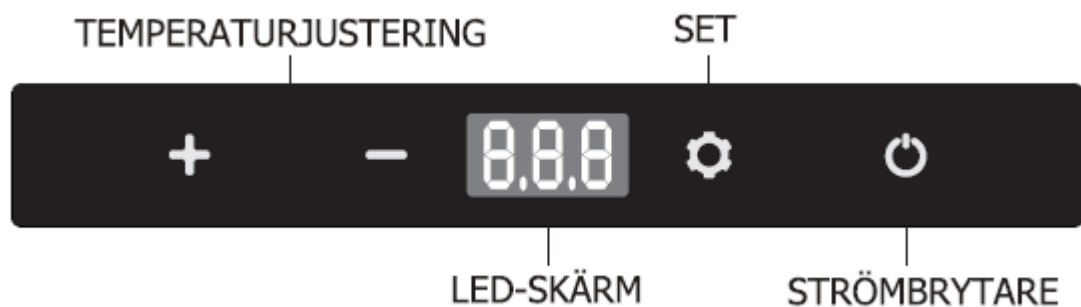
Byta dörrgångjärn

Dörrgångjärnet kan bytas vid behov. Följ vid behov instruktionerna nedan:

1. Ta bort det nedre gångjärnet och ta bort dörrkarmen (håll kylskåpet stabilt).
2. Ta bort dörrlåset och montera det på andra sidan.
3. Flytta de övre och nedre dörrgångjärnen till andra sidan. Montera dörren. Fäst de övre och nedre gångjärnen på de övre och nedre kanterna. Fäst gångjärnen. Dörrgångjärnet har bytts ut.



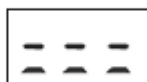
Drift och användning



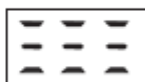
- Strömförsörjning: DC 12/24V
- Displaystart: När kylskåpet slås på avger summern ett långt pip och displayen är på i två sekunder innan den återgår till normalt läge.
- Ström på/av: Tryck på "SET-knappen" för att slå på/stänga av strömmen.
- Val av kylskåp/frys: Tryck på "SET-knappen" för att välja kylskåpsläge (displayen blinkar "rE") eller frysläge (displayen blinkar "Fr").
- Temperaturjustering: Tryck på + eller – för att ställa in temperaturen. Inställningen sparas automatiskt när ingen knapp har tryckts in på fyra sekunder (observera: den temperatur som visas är den aktuella temperaturen i facket; det tar lite tid att nå den inställda temperaturen).
- Batteriskyddsläge: När enheten är igång, tryck på "SET-knappen" i tre sekunder tills den vänstra displayen blinkar.
Tryck sedan på "SET-knappen" igen för att välja hög, medium eller låg (fabriksinställningen är hög).



Låg



Medel



Hög

Spänningsreferens:

INPUT/ STATUS	DC 12V		DC 24V	
	AV	PÅ	AV	PÅ
L	8,5 V	10,9 V	21,3 V	22,7 V
M	10,1 V	11,4 V	22,3 V	23,7 V
H	11,1 V	12,4 V	24,3 V	25,7 V

*Spänningen är ett teoretiskt värde som kan variera beroende på situationen.

* Välj H (hög) när produkten är ansluten till fordonets strömkälla och välj M eller L när produkten är ansluten till ett bärbart batteri eller annat reservbatteri.

- Ställa in temperaturenheten: Stäng av kylskåpet och håll ned "SET-knappen" i tre sekunder tills "E1" visas på displayen. Tryck på "SET-knappen" igen för att gå till E5. Tryck sedan på eller för att växla mellan Celsius och Fahrenheit. (Fabriksinställningen är Celsius).
- Återställning: Stäng av kylskåpet och håll ned SET-knappen i tre sekunder tills E1 visas på displayen. Tryck samtidigt på + för att återställa inställningarna.

Rekommenderad temperatur för vanliga livsmedel:

						
Drycker	Fruktar	Grönsaker	Godsaker	Vin	Glass	Kött
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

Skötsel och underhåll

Rengöring

- Stäng av strömmen och dra ur kontakten för att undvika elstötar.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa och torka den.
- Blötlägg inte kylskåpet i vatten och tvätta det inte med vattenstråle.
- Använd inte slipande rengöringsmedel, eftersom de kan skada apparaten.

Förvaring

Följ dessa anvisningar om apparaten inte kommer att användas under en längre tid:

- Stäng av apparaten och koppla bort strömförsörjningen.
- Töm kylskåpet.
- Torka bort överflödigt vatten med en mjuk trasa.
- Förvara på en sval, torr plats.
- Lämna dörren på glänt för att förhindra att lukter bildas.
- Rekommenderad förvaringsmiljö:
Omgivningstemperatur: 25 °C, omgivande luftfuktighet: < 75 %

Avfrostning

Fukt kan bilda is inuti kylvärmenheten eller på förångaren. Detta minskar kylkapaciteten. Avfrosta enheten i god tid för att förhindra detta.

- Stäng av strömmen och dra ur kontakten för att undvika elstötar.
- Töm kylskåpet
- Håll locket öppet.
- Torka bort eventuellt vatten.

Använd aldrig hårda eller vassa verktyg för att ta bort is eller frysta föremål.

Felsökning

Problem	Orsak/förslag
Kylskåpet fungerar inte	• Kontrollera att kylskåpet är påslaget. • Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten. • Kontrollera att säkringen är intakt. • Kontrollera strömförsörjningen. • Om kylskåpet slås på och av ofta kan det orsaka en fördröjning i kompressorns start.
Kylskåpsfacken är för varma	• Dörren öppnas ofta. • En stor mängd varm eller ljummen mat har nyligen placerats i kylskåpet. • Kylskåpet har varit utan ström under en längre tid.
Maten är fryst	Temperaturen är inställd för lågt.
Du kan höra vatten rinna inuti kylskåpet.	Detta är ett normalt fenomen som orsakas av kylmedlets flöde.
Det finns vattendroppar på kylskåpets utsida eller runt dörren	Detta är normalt. Fukt kondenseras till vatten när den kommer i kontakt med kylskåpets kalla yta.
Kompressorn är något bullrig vid start	Detta är normalt. Ljudet minskar när kompressorn har stabiliserats.
Felkod F1	Möjlig orsak: Låg spänning Justera batteriskyddet från högt till medelhögt eller från medelhögt till lågt.
Felkod F2	Möjlig orsak: Kondensorfläkten är överbelastad. Stäng av kylskåpet i fem minuter och slå sedan på det igen. Om felkoden visas igen, kontakta din återförsäljare.
Felkod F3	Möjlig orsak: Kompressorn startar för ofta. Stäng av kylskåpet i fem minuter och slå sedan på det igen. Om felkoden visas igen, kontakta din återförsäljare.
Felkod F4	Möjlig orsak: Kompressorn startar inte. Stäng av kylskåpet i fem minuter och slå sedan på det igen. Om felkoden visas igen, kontakta din återförsäljare.
Felkod F5	Möjlig orsak: Överhettning av kompressorn och elektroniken. Stäng av kylskåpet i fem minuter och slå sedan på det igen. Om felkoden visas igen, kontakta din återförsäljare.
Felkod F6	Möjlig orsak: Styrenheten känner inte av parametrarna. Stäng av kylskåpet i fem minuter och starta det sedan igen. Om felkoden visas igen, kontakta din återförsäljare.

Felkod F7 eller F8	Möjlig orsak: Temperaturgivaren är defekt. Kontakta din återförsäljare.
--------------------	--

Garanti

Om apparaten inte fungerar som den ska gäller den begränsade garantin i två år från inköpsdatumet, med undantag för följande fall:

- Skador orsakade av användaren
- Skador orsakade av force majeure, såsom jordbävning, brand etc.
- Skador orsakade av felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.
- Skador eller funktionsfel orsakade av demontering.

Tekniska specifikationer

Modell:	Heed 65 I 12/24 V kompressorkylskåp
Nominell spänning:	DC 12/24 V
Nominell effekt:	60 W
Kapacitet:	65 L
Buller:	< 45 dB
Temperaturinställningsområde:	Kylskåp: 0–8 °C Frys: -12--20 °C
Klimatklass:	T/ST/N
Mått (DxBxH)	470 x 431 x 630 mm
Nettovikt:	19,1 kg

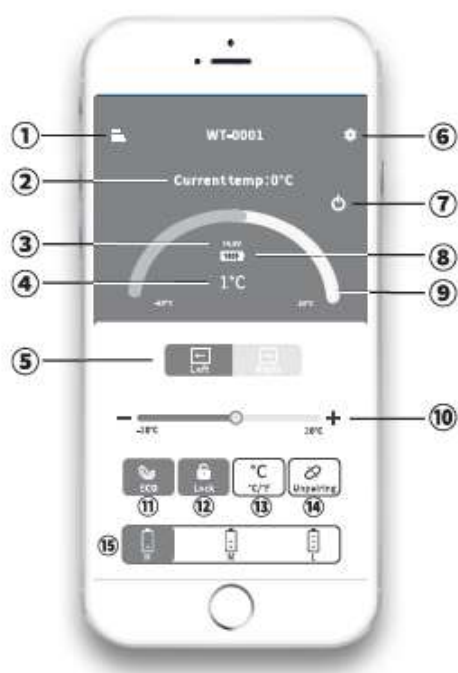
På grund av produktförbättringar kan de tekniska specifikationerna skilja sig från de faktiska uppgifterna. Se produktens typskylt.

Smart styrning – instruktioner för kylskåpsappen

Steg 1: Aktivera Bluetooth på din smarta enhet. Starta appen och tryck på "Sök" för att hitta ett kylskåp i närheten.



Steg 2: Tryck på kylskåpsikonen för att upprätta en Bluetooth-anslutning (appen kommer att be dig att trycka på SET-knappen på kylskåpet när du ansluter för första gången). Efter parkopplingen växlar appen till huvudgränssnittet, som du kan använda för att styra kylskåpet.



1. Meny
2. Befintlig temperatur
3. Befintlig spänning
4. Önskad temperatur
5. Anslut vänster/höger fack
6. Inställningar
7. På/av
8. Batterinivå
- 9, 10. Temperaturjustering
11. ECO (energisparläge) / MAX (snabb nedkylning)
12. Lås/öppna
13. Celsius / Fahrenheit
14. Avbryt parkopplingen och gå till sök
15. Batteriskyddsläge: Hög/medel/låg

Obs!

Tryck på låsikonen i appen för att låsa/låsa upp kylskåpets kontrollpanel. Om den är låst kan du endast styra kylskåpet med hjälp av appen.

Ladda ner appen "CAR FRIDGE FREEZER"



IOS



Android

Skanna QR-koden till vänster eller sök efter appen "CAR FRIDGE FREEZER" i App Store (Apple-enheter) eller Google Play (Android-enheter).

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradings.fi



Heed 65 l 12/24 V compressor refrigerator



USER MANUAL

ID: 103769614

EAN: 6438014410524

Contents

Safety	3
Product features	4
Product structure	4
Functions and use	Virhe. Kirjanmerkkiä ei ole määritetty.
Care and maintenance	Virhe. Kirjanmerkkiä ei ole määritetty.
Troubleshooting	Virhe. Kirjanmerkkiä ei ole määritetty.
Warranty	12
Technical	12
Smart control – refrigerator app instructions	12

Safety

WARNING!

- Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not cover the refrigerator openings with items such as sticks, wire, etc.
- Protect the device from rain and do not get it wet.
- Do not place the device near open flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.).
- Do not store explosive substances, such as spray cans containing propellant gas, near the appliance.
- Ensure that the power cord is dry and that it is not pinched or damaged. Do not place extension cords or portable power supplies behind the device.
- Check that the voltage information on the type plate corresponds to the voltage of the power supply. The device may only be used with the power supply supplied with the device.
- Do not use electrical appliances inside food storage compartments unless they are recommended by the manufacturer.
- After unpacking the device and before starting it up, it must be placed on a flat surface for six hours.
- Ensure that the device remains horizontal during use. The tilt angle must be less than five degrees during long-term use and less than 45 degrees during short-term use.
- Keep the ventilation openings in the device housing and built-in structure unobstructed.
- Keep the device stable on the ground or in a vehicle. Do not turn the device upside down.

WARNING!

- Repairs may only be carried out by qualified technical personnel. Incorrect repairs may result in a hazardous situation. The lamp and power cord must be replaced by the manufacturer or qualified personnel.
- A qualified electrician must take care of the DC installation in the boat.
- Children must not play with the device. Children must not clean or maintain the device without adult supervision.
- The device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, mental, or sensory capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved.

NOTE!

- Disconnect the power supply before each cleaning and maintenance operation and after each use.
- Do not use sharp tools to remove ice. Do not damage the refrigerant circuit.
- Risk of entrapment. Before disposing of an old refrigerator or freezer: remove the doors and leave the shelves in place so that children cannot play with the product.
- Check that the cooling capacity of the appliance is suitable for storing food or medicines. Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- If the appliance is left empty for a long period of time, switch it off, defrost it, clean and dry it, and leave the door ajar to prevent mold from forming inside the appliance.
- The appliance is intended for use in households and similar applications, such as:
 - Staff dining areas in shops, offices, and other work environments.

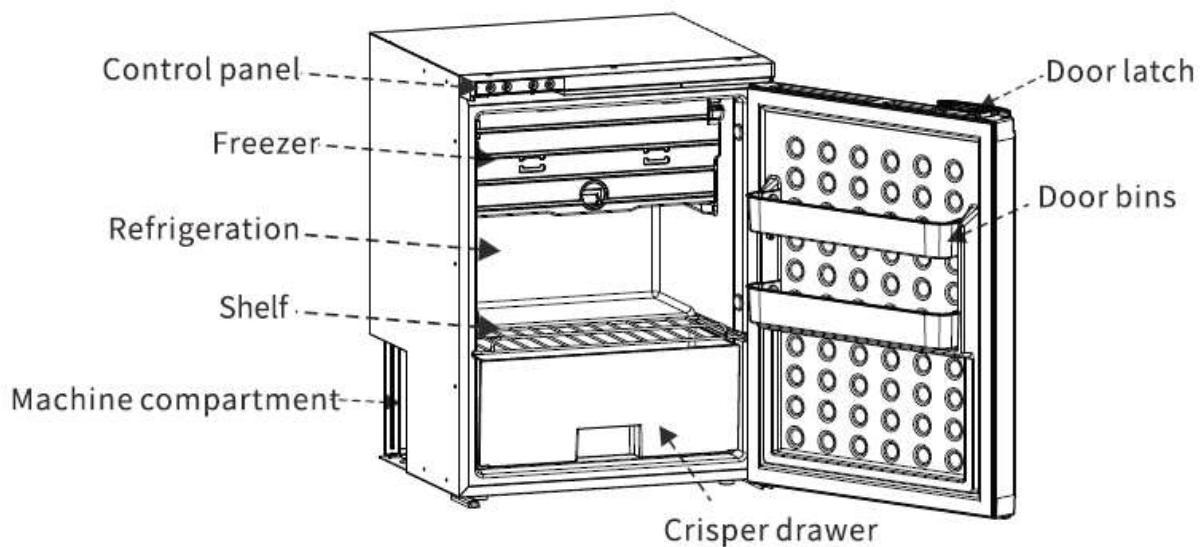
- Camping and farm buildings, as well as customers in hotels, motels, and other residential environments.
- Bed and breakfasts
- Catering services and similar non-retail applications

Follow local regulations for disposal of the device due to its flammable refrigerant gas!

Product features

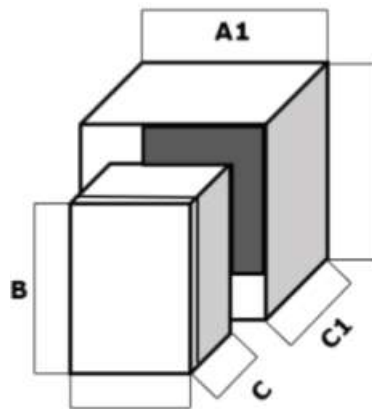
- Energy-efficient DC compressor and conversion module
- CFC-free and good thermal insulation
- Fast cooling down to -20 degrees
- Intelligent battery protection system prevents your vehicle's battery from draining.
- Control panel with LED display for temperature control and mode selection.
- Easy to install, refrigerator and freezer compartments can be combined, reversible door.

Product structure



Installation

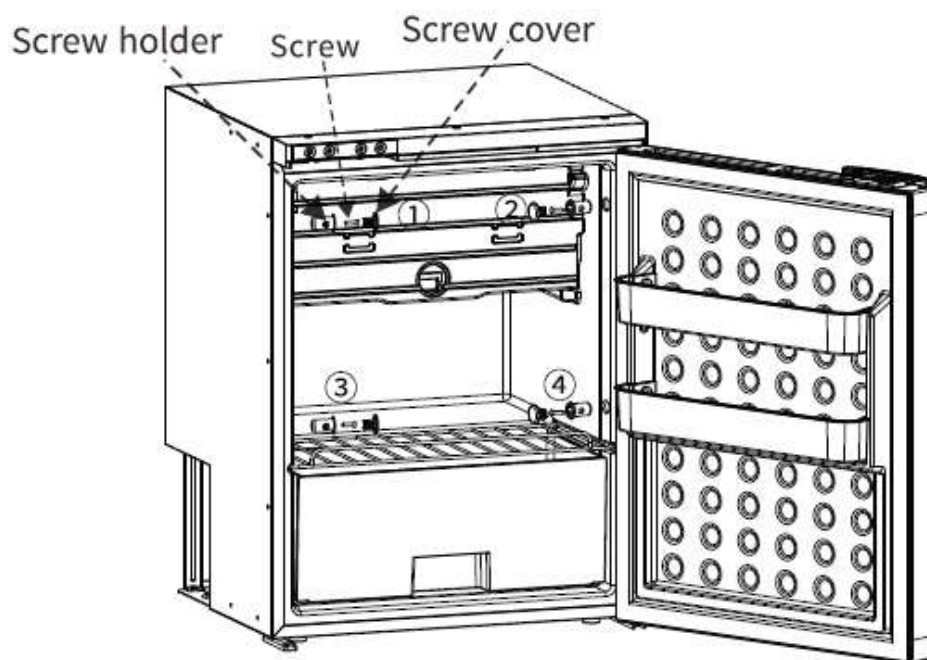
1. After opening the package, make sure that the refrigerator has not been damaged. Report any transport damage to the retailer. Handle the product with extreme care.
2. Prepare the refrigerator: leave space around the refrigerator to ensure adequate ventilation (more than 50 cm at the back and top, more than 20 mm at the sides). Always keep the refrigerator on a level surface and away from heat sources.



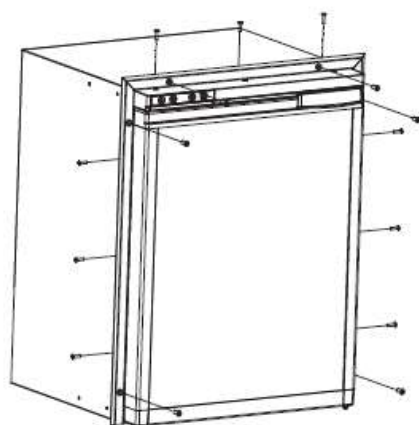
3. Connecting the power: Connect the refrigerator directly to the vehicle's 12/24V DC system. Select the cable thickness according to the length of the cable between the refrigerator and the battery. Use the table below as a guide.
We recommend that you have the refrigerator installed by a professional. Make sure that the cable is long enough to allow the refrigerator to be moved.

Cable length	Thickness
Up to 6 meters	2.5 mm
Maximum 11 meters	4 mm
Maximum 17 meters	6 mm

4. Carefully push the refrigerator into the cabinet so that it does not scratch the floor. Make sure that the power cable is loose.

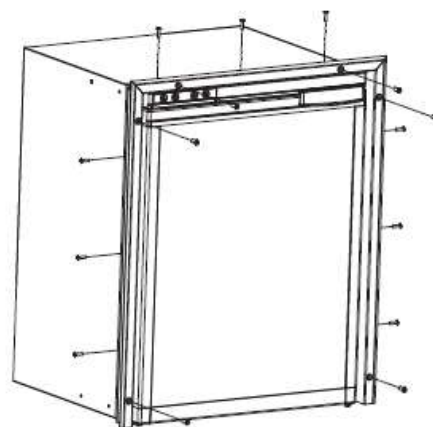


5. Secure the refrigerator to the cabinet wall: there is a screw holder on the side wall of the refrigerator. Drill a hole through the screw holder into the metal panel on the side using a screw (minimum M5, 15 mm) and secure it to the wall. Cover the hole with a screw cover. (If you need to drill through the refrigerator, check with the manufacturer. Screws are not included.)
 Note: In addition to the above method, an optional mounting frame (standard frame and flush-mount frame) is also available to achieve a secure fit and stylish finish (as shown below).



Surface mount installation

■ 9X ■ 6X

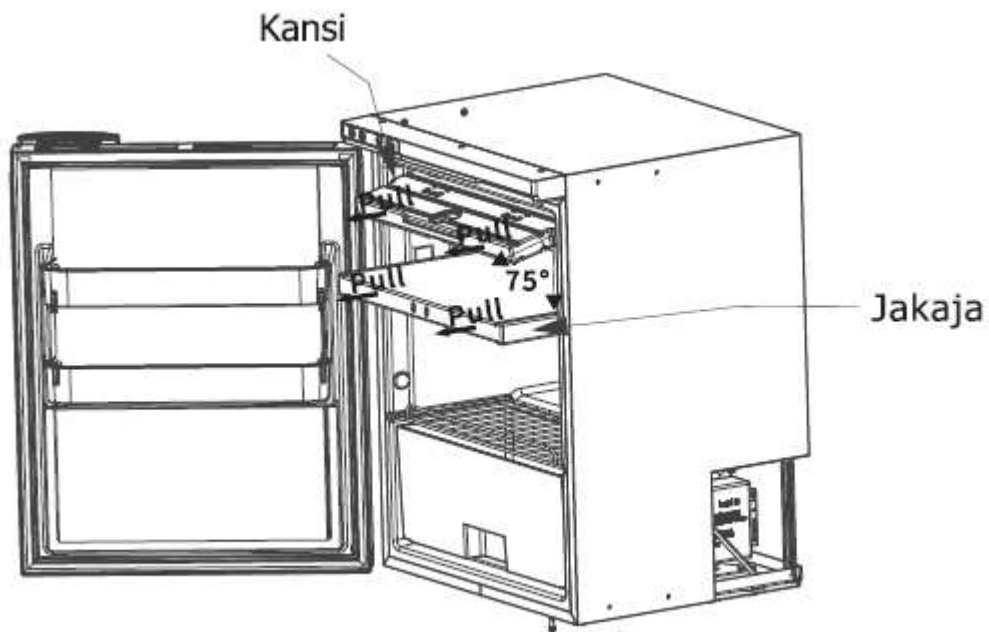


Flush mount installation

6. Check the installation: Once the installation is complete, check the grounding circuit and perform all electrical safety tests in accordance with applicable regulations. Protect and secure the cables to prevent accidental pulling from disconnecting them from their connectors or coming into contact with hot parts exceeding 50°C or sharp parts.

Connecting the ice/freezer compartment

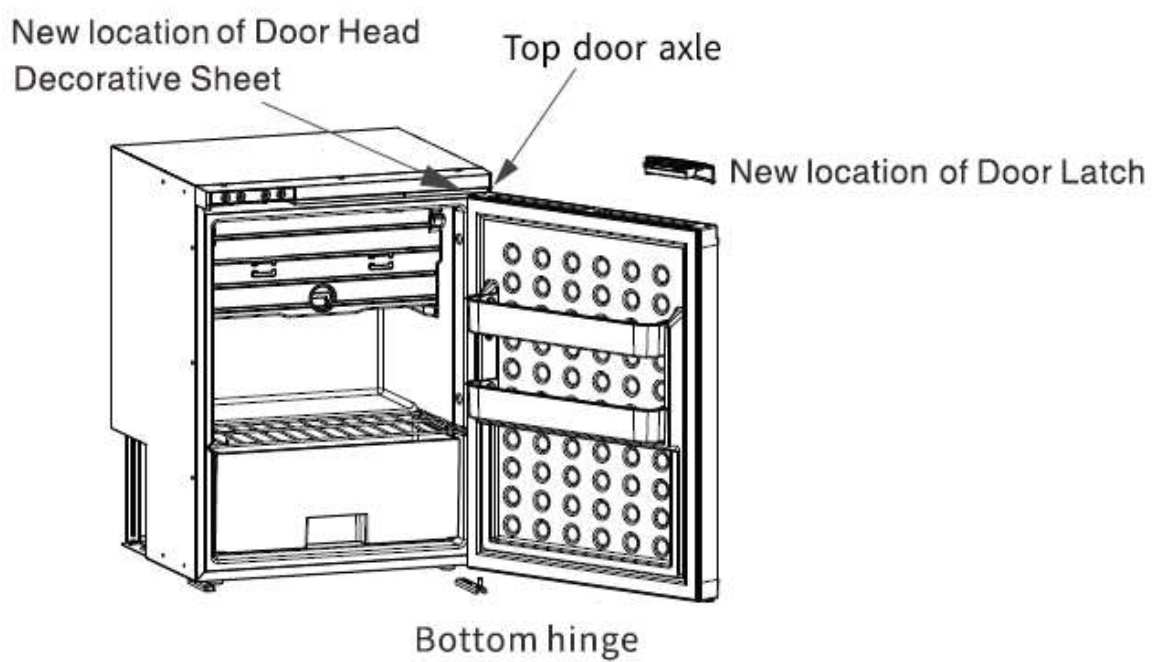
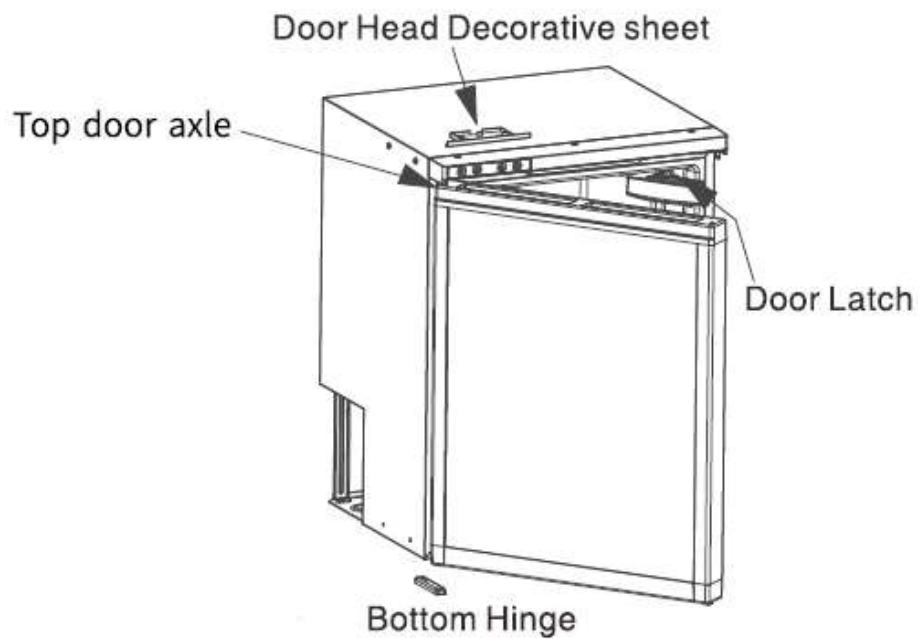
Open the lid to a 75-degree angle and pull it off. Then pull the divider out in a horizontal position.



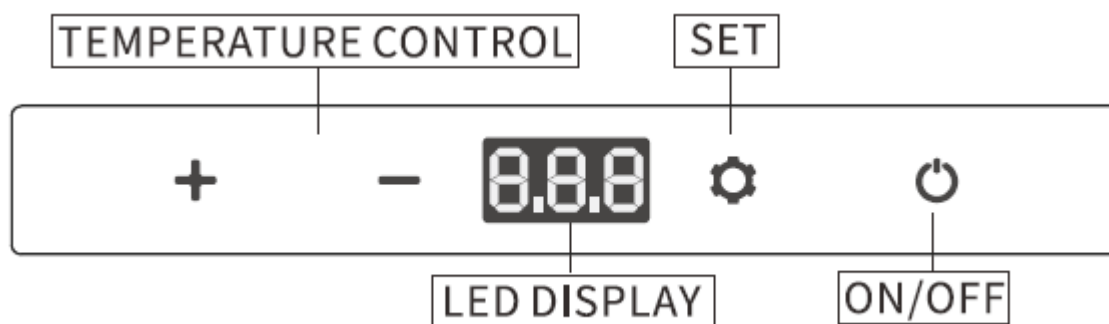
Changing the door hinge

The door hinge can be changed if necessary. If necessary, follow the instructions below:

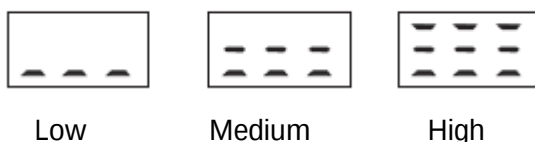
1. Remove the lower hinge and remove the door frame (keep the refrigerator stable).
2. Remove the door latch and install it on the other side.
3. Move the upper and lower door hinges to the other side. Install the door. Attach the upper and lower hinges to the top and bottom edges. Attach the hinges. The door hinge has been changed.



Operation and use



- Power supply: DC 12/24V
- Display startup: When the refrigerator is turned on, the buzzer will sound a long beep and the display will be on for two seconds before returning to normal mode.
- Power on/off: Press the "SET button" to turn the power on/off.
- Refrigerator/freezer selection: Press the "SET button" to select refrigerator mode (the display flashes "rE") or freezer mode (the display flashes "Fr").
- Temperature adjustment: Press + or – to set the temperature. The setting is automatically saved when no button has been pressed for four seconds (note: the temperature displayed is the current temperature in the compartment; it takes some time to reach the set temperature).
- Battery protection mode: When the device is running, press the "SET button" for three seconds until the left display flashes. Then press the "SET button" again to select high, medium, or low (the factory setting is high).



Voltage reference:

INPUT/ STATUS	DC 12V		DC 24V	
	OFF	ON	OFF	ON
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

*Voltage is a theoretical value that may vary depending on the situation.

* Select H (high) when the product is connected to the vehicle's power source, and select M or L when the product is connected to a portable battery or other backup battery.

- Setting the temperature unit: Turn off the refrigerator and press and hold the "SET button" for three seconds until "E1" appears on the display. Press the "SET button" again to move to E5. Then press or to switch between Celsius and Fahrenheit. (The factory setting is Celsius).
- Reset: Turn off the refrigerator and hold down the "SET button" for three seconds until "E1" appears on the display. Press + simultaneously to reset the settings.

Recommended temperature for normal food:

								
Drinks	Juice	Fruits	Vegetables	Prepared foods	Wine	Ice cream	Seafood	Meat /Frozen food
5°C/41°F	8~10°C/ 46~50°F	5~8°C/ 41~46°F	3~10°C/ 37~50°F	4°C/39°F	13°C/55°F	-10°C/14°F	-3°C/26°F	-18°C/0°F

Care and maintenance

Cleaning

- Turn off the power and unplug the appliance to avoid electric shock.
- Clean the appliance with a damp cloth and dry it.
- Do not soak the refrigerator in water or wash it with a water jet.
- Do not use abrasive cleaning agents, as they may damage the appliance.

Storage

Follow these instructions if the appliance is not going to be used for a long period of time:

- Turn off the appliance and disconnect the power supply
- Empty the refrigerator
- Wipe off any excess water with a soft cloth.
- Store in a cool, dry place.
- Leave the door slightly open to prevent odors from forming.
- Recommended storage environment:
Ambient temperature: 25 °C, ambient humidity: < 75%

Defrost

Moisture can form ice inside the cooling unit or on the evaporator. This reduces the cooling capacity. Defrost the unit in good time to prevent this.

- Turn off the power and unplug the appliance to avoid electric shock.
- Empty the refrigerator
- Keep the lid open.

- Wipe away any water.

Never use hard or sharp tools to remove ice or frozen objects.

Troubleshooting

Problem	Cause/Suggestion
The refrigerator is not working	• Make sure the refrigerator is turned on. • Check that the plug is properly connected. • Check that the fuse is intact. • Check the power supply. • Frequently turning the refrigerator on and off can cause a delay in the compressor starting up.
The refrigerator compartments are too warm	• The door is opened frequently. • A large amount of hot or warm food has recently been placed inside the refrigerator. • The refrigerator has been without power for a long time.
The food is frozen	The temperature is set too low.
You can hear water flowing inside the refrigerator.	This is a normal phenomenon caused by the flow of refrigerant.
There are water droplets on the outside of the refrigerator or around the door	This is normal. Moisture condenses into water when it comes into contact with the cold surface of the refrigerator.
The compressor is a little noisy when it starts up	This is normal. The noise will decrease once the compressor has stabilized.
Error code F1	Possible cause: Low voltage Adjust the battery protection from high to medium or from medium to low.
Error code F2	Possible cause: The condenser fan is overloaded. Turn off the refrigerator for five minutes and then turn it back on. If the error code reappears, contact your dealer.
Error code F3	Possible cause: The compressor is starting too often. Turn off the refrigerator for five minutes and then turn it back on. If the error code reappears, contact your dealer.
Error code F4	Possible cause: The compressor does not start. Turn off the refrigerator for five minutes and then turn it back on. If the error code reappears, contact your dealer.
Error code F5	Possible cause: Overheating of the compressor and electronics. Turn off the refrigerator for five minutes and then turn it back on. If the error code reappears, contact your dealer.
Error code F6	Possible cause: The controller does not detect the parameters. Turn off the refrigerator for five

	minutes and restart it. If the error code reappears, contact your dealer.
Error code F7 or F8	Possible cause: the temperature sensor is faulty. Contact your dealer.

Warranty

If the appliance malfunctions, the limited warranty is valid for two years from the date of purchase, except in the following cases:

- Damage caused by the user
- Damage caused by force majeure, such as earthquake, fire, etc.
- Damage caused by improper use or failure to follow these instructions.
- Damage or malfunction caused by disassembly.

Technical specifications

Model:	Heed 65 I 12/24 V compressor refrigerator
Nominal voltage:	DC 12/24V
Nominal power:	60W
Capacity:	65 L
Noise:	< 45 dB
Temperature setting range:	Refrigerator: 0-8 °C Freezer: -12 – -20 °C
Climate class:	T/ST/N
Dimensions (LxWxH)	470x431x630 mm
Net weight:	19.1 kg

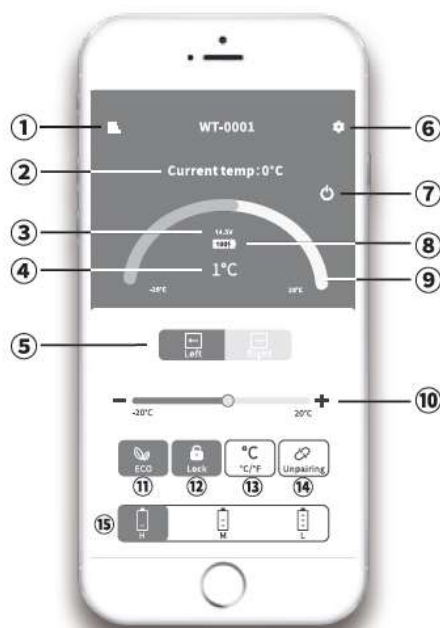
For product improvement, technical specifications may differ from actual data. Please refer to the product's type plate.

Smart control – refrigerator app instructions

Step 1: Turn on Bluetooth on your smart device. Launch the app and tap "Search" to find a nearby refrigerator.



Step 2: Tap the refrigerator icon to establish a Bluetooth connection (the app will ask you to pair the devices by pressing the SET button on the refrigerator when you connect for the first time). After pairing, the app will switch to the main user interface, which you can use to control the refrigerator.



1. Valikko
2. Nykyinen lämpötila
3. Nykyinen jännite
4. Tavoitelämpötila
5. Kytke vasen/oikea lokero
6. Asetukset
7. Pälle/pois päältä
8. Akun tila
- 9, 10. Lämpötilan säätö
11. ECO (energiansäästö) / MAX (nopea jäähditys)
12. Lukitse/avaa
13. Celsius / Fahrenheit
14. Poista pariliitos ja palaa hakuun
15. Akun suojaustila: Korkea/keskitaso/matala

Note:

Tap the lock icon in the app to lock/unlock the refrigerator control panel. If it is locked, you can only control the refrigerator using the app.

Download the "CAR FRIDGE FREEZER" app



IOS



Android

Scan the QR code on the left or search for the "CAR FRIDGE FREEZER" app in the App Store (Apple devices) or Google Play (Android devices).

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradings.fi

heed